

# Inhaltsverzeichnis

## Teil I Was bedeutet die interkulturelle Kommunikationskompetenz?

|          |   |           |
|----------|---|-----------|
| <b>1</b> | <b>Kultur und kultureller Kontext</b> . . . . .                                       | <b>3</b>  |
| <b>2</b> | <b>Interkulturelle Kommunikation im Licht der Sprachtätigkeitstheorie</b> . . .       | <b>7</b>  |
| 2.1      | Kommunikation und Sprache . . . . .   | 7         |
| 2.2      | Schwierigkeiten und Barrieren der interkulturellen Kommunikation . .                  | 11        |
| 2.3      | Toleranz . . . . .  | 15        |
| <b>3</b> | <b>Interkulturelle Kommunikationskompetenz</b> . . . . .                              | <b>19</b> |
| 3.1      | Verständnis und Struktur . . . . .  | 19        |
| 3.2      | Dynamisches Modell der interkulturellen<br>Kommunikationskompetenz. . . . .           | 24        |
| 3.2.1    | Strukturelle Basiskomponente der interkulturellen<br>Kommunikationskompetenz. . . . . | 25        |
| 3.2.2    | Wirkungsfaktoren. . . . .   | 29        |
| <b>4</b> | <b>Kommunikative Schwierigkeiten bei Kindern und Jugendlichen</b> . . . . .           | <b>31</b> |
| 4.1      | Überwindung der interkulturellen<br>Kommunikationsschwierigkeiten. . . . .            | 34        |
| 4.2      | Ressourcen zur Bewältigung . . . . .  | 39        |
|          | Literatur. . . . .  | 45        |

## Teil II Interkulturelle Kommunikationskompetenz in der Forschungspraxis

|          |  |           |
|----------|--|-----------|
| <b>5</b> | <b>Kommunikatives Entwicklungsniveau eines Kindes:<br/>Strukturierte Beobachtung</b> . . . . .         | <b>51</b> |
| <b>6</b> | <b>Kommunikationsschwierigkeiten bei Kindern: Selbsteinschätzung</b> . . . . .                         | <b>55</b> |
| <b>7</b> | <b>Kommunikationsschwierigkeiten bei Jugendlichen mit<br/>Gleichaltrigen und Erwachsenen</b> . . . . . | <b>61</b> |

|   |   |     |
|---|---|-----|
| <b>8</b>  | <b>Cross-Cultural Survey „Kommunikative Schwierigkeiten von Jugendlichen in polykultureller sozialer Umgebung: Faktoren der Entstehung und Bewältigungsmechanismen“: Teilergebnisse</b> . . . . . | 65  |
|   | Literatur. . . . .  | 78  |
| <b>9</b>  | <b>Methoden der Toleranzdiagnostik</b> . . . . .  | 81  |
| <b>10</b>   | <b>Förderverfahren bei destruktivem Verhalten der Kinder nach Wainer 2004</b> . . . . .   | 85  |
|   | Literatur. . . . .  | 90  |
| <b>11</b>   | <b>Fallanalyse mit Hilfe einer „theoretischen Brille“</b> . . . . .   | 91  |
|   | Literatur. . . . .  | 105 |
| <br><b>Teil III Interkulturelle Kommunikationskompetenz in der Lernpraxis</b> |   |     |
| <b>12</b>   | <b>Das psychologische Jugendtheater</b> . . . . .   | 109 |
|   | 12.1 Warum Theater? . . . . .   | 110 |
|   | 12.2 Das Arbeitsprogramm . . . . .  | 111 |
|   | Literatur. . . . .  | 118 |
| <b>13</b>   | <b>Toleranztraining für Jugendliche</b> . . . . .   | 119 |
|   | 13.1 Struktur. . . . .  | 120 |
|   | 13.2 Entwicklung der Assertivität und Abbau der Aggressivität . . . . .   | 121 |
|   | 13.3 Entwicklung der Kommunikationsfähigkeiten. . . . .   | 124 |
|   | Literatur. . . . .  | 125 |
| <b>14</b>   | <b>Interkulturelles Lernen für junge Erwachsene: Fachaustausch für Studierende sozialer Berufe</b> . . . . .  | 127 |
|   | 14.1 Konzeption und Erfahrungen . . . . .   | 127 |
|   | 14.1.1 Strukturrahmen des Fachaustausches. . . . .  | 128 |
|   | 14.1.2 Das Lernprogramm . . . . .   | 131 |
|   | 14.2 Wissenschaftliche Begleitung und Bewertung des Projektes – Teilergebnisse der prozessbegleitenden Evaluation (PBE) . . . . .   | 138 |
|   | 14.2.1 Erhebung 1: Auslandsaufenthalt. Ergebnisse der Auswertung . . . . .  | 139 |
|   | 14.2.2 Erhebung 2: Auswertung des Fachaustausches . . . . .   | 144 |
|   | 14.2.3 Qualitative Auswertung der Reisetagebücher . . . . .   | 146 |
|   | Literatur. . . . .  | 158 |
| <b>Praktische Materialien</b> . . . . .                                       |   | 159 |